



OUR LADY OF LA VANG CATHOLIC CHURCH

288 S. Harbor Blvd., Santa Ana, CA 92704

Phone: (714) 775-6200 Fax: (714) 775-6226

Website: www.ourladyoflavang.org

Email: parish@ourladyoflavang.org

**Second Sunday of Lent
Year A,
March 1st, 2026**

CLERGY † GIÁO SĨ † CLERO

<i>Rev. Kiet Anh Ta</i>	<i>Pastor</i>
<i>Rev. Phuong Van Nguyen</i>	<i>Parochial Vicar</i>
<i>Mr. Phuc Nguyen</i>	<i>Deacon</i>
<i>Mr. Leopoldo Arana</i>	<i>Deacon</i>



OFFICE HOUR † GIỜ LÀM VIỆC † HORAS DE OFICINA

Monday - Saturday / Thứ Hai - Thứ Bảy / Lunes - Sábado
9:00 AM—5:00 PM
Sunday / Chúa Nhật / Domingo
Closed / Đóng Cửa / Cerrado

MINISTRY OFFICE † VĂN PHÒNG MỤC VỤ LA OFICINA DEL MINISTERIO

Deacon David Phan	Business Manager, Ext. 4696
Hilda McLean	Office Manager, Safe Environment, Ext. 4695
Lizbeth Noriega	Parish Secretary, Ext 4697
Binh Nguyễn	Parish Secretary, Ext. 4698
Hải Trần	Parish Secretary, Ext. 4697
Sr. Theresa Thảo Bùi LHC	Giáo Lý Thiếu Nhi & Thêm Sức, Tiếng Việt, Ext. 4699
Jimena Peralta	Confirmation - Youth 4 Truth - Young Adult, RCIA-English (714) 583-1010
Cristobal Gomez	Educación Religiosa en Español RCIA-Español, Ext. 4705
Isabel Damian	Jóvenes Para Cristo/ JPC (714) 248-3999 en Español
Kelly Hua	Thiếu Nhi Thánh Thể / Eucharistic Youth (714) 487-7751 dmlvtntt@gmail.com
Khuong Phạm	Trường Việt Ngữ / Viet School (714) 553-7931 hungkhuong2000@gmail.com
Trang Vũ	Tang Lễ/ Bereavement (657) 610-5513
Quyền Vũ	Chủ Tịch BTV / Vietnamese Council (714) 878-0119
Mariza Gonzalez	Hispanic Council (714)-420-1093

MASS SCHEDULE GIỜ LỄ † HORARIO DE MISAS

Weekday Masses / Lễ Ngày Thường / Misas Diarias

8:30 AM Tiếng Việt Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư,
Thứ Năm, Thứ Sáu
7:00 PM Español Jueves

Saturday Masses / Lễ Thứ Bảy / Misa del Sábado

8:00 AM Tiếng Việt
6:00 PM (Vigil) Tiếng Việt & English
8:00 PM (Vigil) Español, Neo-Catechumenal

Sunday Masses / Lễ Chúa Nhật / Misas Dominicales

6:30 AM Tiếng Việt
8:30 AM Tiếng Việt
10:30 AM Tiếng Việt
12:30 PM Español
4:00 PM English, Confirmation Youth
6:00 PM Tiếng Việt

CONFESSION † GIẢI TỘI † CONFESIÓN

9:00 AM—9:45 AM Thursday / Thứ Năm / Jueves
4:00 PM—5:00 PM Saturday / Thứ Bảy / Sábado

ADORATION † GIỜ CHÀU † ADORACIÓN

7:00 AM—8:00 AM
Monday - Friday / Thứ Hai - Thứ Sáu / Lunes - Viernes

BAPTISM † RỬA TỘI † BAUTISMO

2:00 PM Tiếng Việt Chúa Nhật tuần Thứ Nhì
3:00 PM Español Primer Sábado del Mes
English Please contact the Parish office

SACRAMENTS † CÁC BÍ TÍCH † SACRAMENTOS

Please contact the Parish office for more information
Xin liên lạc văn phòng Giáo Xứ
Por favor llame a la oficina para más información

Emergency Hotline
Số điện thoại khẩn cấp
Línea directa de emergencia
(714) 454-1928

THÔNG BÁO

BAN ÂM THỰC



Xin quý ông bà và anh chị em ghé qua Hội trường để ủng hộ các gian hàng của Ban Âm Thực.

KỶ NIỆM 20 NĂM THÀNH LẬP GIÁO XỨ

Giáo xứ La Vang của chúng ta đang ráo riết chuẩn bị mừng Lễ 20 năm thành lập giáo xứ. Xin quý ông bà và anh chị em ủng hộ vé số gây quỹ cho chương trình, cũng như đóng góp bài viết và hình ảnh vào cuốn Kỷ Yếu của Giáo xứ. Mọi chi tiết đã được đăng trên Website và tờ thông tin của Giáo xứ.

THAY ĐỔI GIỜ

Xin quý ông bà và anh chị em nhớ đổi giờ vào tối Thứ Bảy tuần tới

RAO HÔN PHỐI

Emmanuel Olivares & Elieen Nguyen

Ngày 14 tháng 03 năm 2026

Tại Giáo Xứ La Vang, Santa Ana, CA

Phuc Dieu Ly & My Anh Tran

Ngày 12 tháng 04 năm 2026

Tại Giáo Xứ Hòa Hưng, Sài Gòn, Việt Nam

Hoang Nguyen & Trinh Nguyen

Ngày 19 tháng 04 năm 2026

Tại Giáo Xứ Hải Châu, Kiên Giang, Việt Nam

Nếu quý vị biết chắc và có bằng chứng là các đôi tân hôn trên có ngăn trở để tiến tới hôn phối, xin vui lòng liên lạc với Cha Tạ Anh Kiệt.

Xin cảm ơn.



ĐÀNG THÁNH GIÁ & CHÀU THÁNH THỂ

Trong suốt mùa Chay, Cộng đoàn sẽ có ngắm đứng vào lúc **7 giờ mỗi sáng thứ Hai và thứ Tư**, Đi Đàng Thánh Giá và Châu Thánh Thể vào lúc **7AM và 7PM tối Thứ Sáu**. Xin kính mời quý ông bà và anh chị em tham dự.

NGHI THỨC XÉT NGHIỆM

Trong 3 Chúa nhật tuần tới, **ngày 8, 15, và 22 tháng 3**, Thánh Lễ tiếng Việt lúc 8:30 sáng, Thánh Lễ tiếng Tây Ban Nha lúc 12:30 trưa và Thánh Lễ tiếng Anh lúc 4:00 chiều sẽ có Nghi thức Xét nghiệm cho các tân tòng. Xin Cộng Đoàn cầu nguyện cho các anh chị.

PSA 2026



Xin quý ông bà và anh chị em điền và gửi lại lời hứa đóng góp cho Quỹ mục vụ (PSA) nhằm hỗ trợ các hoạt động mục vụ trong Địa phận và các chương trình bảo trì và sửa chữa trong nhà thờ.

AN NGHỈ TRONG CHÚA



Maria Lý Thị Phạm
Maria Trần Thị Học

Nguyện xin Thiên Chúa Tình Yêu, qua lời chuyển cầu của Đức Mẹ La Vang và Thánh Giuse, ủi an gia đình tang quyến và sớm đưa người thân yêu của chúng con về Quê Trời

Ý CHỈ CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 3 CỦA ĐỨC THÁNH CHA

Cầu cho việc giải trừ vũ khí và hòa bình

Chúng ta hãy cầu nguyện để các quốc gia hướng tới việc giải trừ vũ khí một cách hiệu quả, đặc biệt là vũ khí hạt nhân, và để các nhà lãnh đạo thế giới chọn con đường đối thoại và ngoại giao thay vì bạo lực.

Đáp Ca

Lạy Chúa, xin tỏ lòng từ bi Chúa cho chúng con, theo như chúng con tin cậy ở nơi Ngài

Lá Thư Cha Chánh Xứ

Chúa Nhật, ngày 01 tháng 03, 2026

Quý ông bà anh chị em trong Chúa Kitô,

Trong bài Phúc Âm cuối tuần này, chúng ta được nghe lại câu chuyện Chúa Giêsu biến hình khi Ngài đưa ba môn đồ của Ngài là Phêrô, Giacôbê và Gioan lên núi. Trong khoảnh khắc ngoạn mục đó, Ngài đã mang một diện mạo sáng láng và ngồi đàm đạo cùng hai vị tổ tiên vĩ đại của người dân Israel là Môisê và Êlia. Vượt xa trí tưởng tượng của con người, sự biến hình của Chúa Giêsu đã làm kinh ngạc ba môn đồ khi họ tận mắt chứng kiến quyền năng thiêng liêng và bản tính Thiên Chúa của Ngài. Quá đỗi ngạc nhiên, Phêrô đã hỏi liệu họ có thể ở lại đó và sống trong khoảnh khắc phi thường đó với Thầy của họ không.

Tuy nhiên, thay vì chấp nhận yêu cầu của các môn đệ, Chúa Giêsu đã dẫn họ xuống núi và giúp họ nhận biết rằng sự biến hình của Ngài không chỉ xảy ra trên đỉnh núi đó, mà trong suốt hành trình Cứu Độ của Ngài. Chúa Giêsu đã biến hình trong hài nhi nhỏ bé, được sinh ra trong một máng cỏ thấp hèn và trong hoàn cảnh cực kỳ khó khăn. Vượt xa trí tưởng tượng của con người, Ngài đã chào đón các nhà thông thái; và Ngài đã xử dụng những món quà của họ là vàng, nhũ hương và mộc dược để biến máng cỏ nghèo nàn thành một nơi kỳ diệu. Chúa Giêsu đã biến hình thành một người hầu khiêm nhường, được sai đến giữa những người nghèo, những người bị ruồng bỏ và những người tội lỗi. Ngài đã thực hiện các phép lạ cho người đói ăn, chữa lành người bệnh tật và làm cho người chết sống lại, để ban phát tình thương và ân sủng của Ngài cho tất cả mọi người. Chúa Giêsu cũng biến hình thành một người chủ chiên dẫn dắt đàn chiên của Ngài, tập hợp những người bị phân tán và dẫn họ đến đích cuối cùng. Ngài đã chịu đựng mọi cuộc tấn công từ những kẻ đạo đức giả, đối mặt với những đau khổ khắc nghiệt nhất và cuối cùng đã chiến thắng sự chết.

Cuối cùng, Chúa Giêsu tiếp tục biến hình trong Bí tích Thánh Thể vì chúng ta. Ngài trở thành Bánh Hằng Sống để nuôi dưỡng tâm hồn và phát triển đức tin của chúng ta. Trong Bí tích Thánh Thể, Chúa Giêsu biểu lộ chính mình một cách gần gũi nhất, mời gọi chúng ta gặp gỡ Chúa Kitô hằng sống và đón nhận tình yêu thương vô bờ bến mà Ngài đã thể hiện qua cuộc đời, cái chết và sự phục sinh của Ngài để cứu rỗi chúng ta.

Khi chúng ta suy ngẫm về Sự Biến Hình của Chúa Giêsu mấy ngàn năm về trước, chúng ta cũng hãy cảm nghiệm nhiều sự biến hình khác của Chúa Giêsu, cả trong vẻ đẹp và niềm vui, cũng như trong những khó khăn và đau khổ mà chúng ta phải đối mặt trong cuộc sống. Chúng ta hãy nhận thức rõ ràng sự biến hình của Ngài trong Bí Tích Thánh Thể với lòng yêu mến và tôn kính mỗi khi tham dự Thánh lễ. Khi Ngài đang biến hình trong các phép Bí Tích, chúng ta hãy để Ngài trong các mẫu nhiệm này ở cùng chúng ta, nuôi dưỡng chúng ta, và thánh hóa chúng ta trong mùa Chay Thánh này, trong Năm Thánh này, và mãi mãi.

Thân mến trong Chúa Kitô và Đức Mẹ La Vang!
Linh Mục Tạ Anh Kiệt.

XIN CẢM ƠN SỰ YÊU THƯƠNG CỦA QUÝ VỊ!

Tiền đóng góp trong các Thánh Lễ Chúa Nhật:

Ngày 22/02/2026: **\$17,507**

Tổng số phong bì: **271** Đóng góp qua mạng: **\$338**

Đóng góp cho Lễ Tro: **\$9,834**

Đóng góp cho chương trình Tết: **\$13,332**

Xin hãy giúp Giáo Xứ qua việc dùng Phong Bì hoặc dùng Mạng Internet để đóng góp trong các Thánh Lễ Chúa Nhật hàng tuần. Đây là phương cách chúng ta **"gói ghém những**

món quà" dâng lên Thiên Chúa

và cảm tạ Ngài trong các Thánh Lễ.

Đóng góp qua Mạng Internet, xin vào trang nhà:

www.ourladyoflavang.org

Responsorial Psalm
Lord, let your mercy be on us, as we place our trust in you.

Pastor's Corner

Sunday, March 1, 2026

Dear brothers and sisters,

In this weekend's Gospel, we hear the remarkable story of Jesus taking three of His disciples, Peter, James, and John, up a mountain where He transfigured before them. In that breathtaking moment, He revealed a glorious and mysterious appearance and conversed with two great ancestors of Israel, Moses and Elijah. Far beyond human imagination, His transfiguration amazed those three disciples as they witnessed His divine authority and sacred identity. Overcome with wonder, Peter asked if they could remain there and stay in that extraordinary moment of revelation with their Master.

However, instead of granting their request, Jesus led them back down the mountain and helped them to learn that His transfiguration did not happen only on that mountaintop, but throughout His entire earthly journey. Jesus had transfigured as a humble baby, born in a lowly manger and under the most modest of circumstances. Far beyond human expectations, He made the poor manger a place of miracles, and welcomed the Magi with their gifts of gold, frankincense, and myrrh. Jesus transfigured as a humble servant, sent among the poor, the outcasts, and sinners. He performed miracles, including feeding the hungry, healing the sick, and raising the dead, to offer His compassion and grace to all. Jesus also transfigured as a shepherd guiding His flock, gathering the scattered, and leading them to their ultimate destination. He endured every attack from the hypocrites, faced the harshest sufferings, and ultimately overcame death itself.

Finally, Jesus continues to transfigure Himself for us in the Eucharist. He becomes the Eternal Bread as the sustenance for our souls and the strength for our faith. In the Sacred Eucharist, Jesus reveals Himself to us in the most intimate way, inviting us to encounter the living Christ and to receive the incredible act of love that He displayed through His life, death, and resurrection for our salvation.

As we reflect on the Transfiguration on the mountain so long ago, let us also recognize the many other transfigurations of Jesus, both in the beauty and joy of life, and also in the struggles and sufferings we face. Let us witness His transfiguration in the Sacred Eucharist with honor and respect each time we participate in the Mass. As He is ever transfigured in the Sacraments, let us also be continually nourished, sanctified, and drawn closer to Him throughout this Holy Lent, during this Jubilee Year, and forever.

Sincerely yours in Jesus Christ and Our Lady of La Vang!

Reverend Kiet Anh Ta.

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

Sunday 02/22/2026 Collection: **\$17,507**
Number of Envelopes: **271**
EFT: **\$338**
Ash Wednesday Collection: **\$9,834**

*Please use envelopes or online giving as
an act of thanksgiving to the Lord.*

*For online giving, please visit
www.ourladyoflavang.org*

Salmo Responsorial
Señor, ten misericordia de nosotros.

Notas del Pastor

Domingo Marzo 1, 2026

Queridos hermanos y hermanas,

En el Evangelio de este fin de semana, escuchamos la extraordinaria historia de Jesús, quien llevó a tres de sus discípulos, Pedro, Santiago y Juan, a una montaña donde se transfiguró ante ellos. En ese momento sublime, reveló una apariencia gloriosa y misteriosa y conversó con dos grandes figuras de la historia de Israel: Moisés y Elías. Más allá de la comprensión humana, su transfiguración asombró a los tres discípulos, quienes fueron testigos de su autoridad divina y su identidad sagrada. Lleno de asombro, Pedro preguntó si podían quedarse allí y permanecer en ese extraordinario momento de revelación junto a su Maestro.

Sin embargo, en lugar de concederles su petición, Jesús los llevó de regreso montaña abajo y les ayudó a comprender que su transfiguración no ocurrió solo en la cima de aquella montaña, sino a lo largo de toda su vida terrenal. Jesús se transfiguró como un bebé humilde, nacido en un humilde pesebre y en las circunstancias más modestas. Superando con creces las expectativas humanas, convirtió el humilde pesebre en un lugar de milagros y recibió a los Reyes Magos con sus dones de oro, incienso y mirra. Jesús se transfiguró como un siervo humilde, enviado entre los pobres, los marginados y los pecadores. Realizó milagros, como alimentar a los hambrientos, curar a los enfermos y resucitar a los muertos, para ofrecer su compasión y gracia a todos. Jesús también se transfiguró como un pastor que guía a su rebaño, reuniendo a los dispersos y conduciéndolos a su destino final. Soportó todos los ataques de los hipócritas, enfrentó los sufrimientos más duros y, finalmente, venció a la muerte misma.

Finalmente, Jesús continúa transfigurándose para nosotros en la Eucaristía. Se convierte en el Pan Eterno, sustento para nuestras almas y fortaleza para nuestra fe. En la Sagrada Eucaristía, Jesús se nos revela de la manera más íntima, invitándonos a encontrarnos con el Cristo vivo y a recibir el increíble acto de amor que manifestó a través de su vida, muerte y resurrección para nuestra salvación.

Al reflexionar sobre la Transfiguración en la montaña hace tanto tiempo, reconozcamos también las muchas otras transfiguraciones de Jesús, tanto en la belleza y la alegría de la vida como en las luchas y los sufrimientos que afrontamos. Seamos testigos de su transfiguración en la Sagrada Eucaristía con honor y respeto cada vez que participemos en la Misa. Así como Él se transfigura continuamente en los Sacramentos, que nosotros también seamos nutridos, santificados y atraídos cada vez más cerca de Él durante esta Santa Cuaresma, en este Año Jubilar y para siempre.

¡Sinceramente suyo en Jesucristo y Nuestra Señora de La Vang!
Reverendo Kiet Anh Ta.

GRACIAS POR SU GENEROSIDAD!

Colecta Dominical del 02/22/2026: **\$17,507**

Total Sobres Recibidos: **271**

EFT: **\$338**

Colecta del Miércoles de Cenizas: **\$9,834**

Por favor use sus sobres dominicales como acción de gracias al Señor.

*Para donaciones por internet
visite nuestro website
www.ourladyoflavang.org*

ANNOUNCEMENTS

TIME CHANGE



Next week, please do not forget to change your clock forward 1 hour to “spring” forward.

THE RITE OF SCRUTINY

On the next three Sundays, **March 8th, 15th, and 22nd, the 8:30 AM Vietnamese Mass, the 12:30 PM Spanish Mass, and the 4:00 PM English Mass** will include the Rites of Scrutiny for the OCIA Elects. Please pray for them.

THE 20TH ANNIVERSARY

As we are joyfully preparing to celebrate the 20th Anniversary of our parish, you are invited to support this special milestone by participating in the fundraising raffle and by participating to the Parish Yearbook.

PSA 2026



PASTORAL SERVICES APPEAL

Our faith. Our future.

We warmly invite you to keep them in your prayers as they receive the gifts of the Holy Spirit and continue their journey of faith within our parish community. Please support the 2026 Pastoral Services Appeal. Your financial distribution will help fund diocesan pastoral ministries as well as the maintenance of our church.

SACREMENT OF BAPTISM

Sacrament of Baptism is celebrated on every month. For Vietnamese, the celebration will be on the 2nd Sunday at 2:00PM. For Spanish, the celebration will be on the 1st Saturday at 3:00PM. Please contact the office at (714) 775-6200 for more information regarding to classes and registration. All registration must be turn in a week prior to class. Thank you.

NOTICIAS

CAMBIO DE HORA



Les recordamos que el **Domingo 8 de Marzo empieza el Horario de Primavera**, tendremos que adelantar una hora el Sábado por la noche antes de irnos a dormir.

PROGRAMA DE OCIA

Los próximos tres domingos, **8, 15 y 22 de marzo, la misa en vietnamita de las 8:30 a. m., la misa en español de las 12:30 p. m. y la misa en inglés de las 4:00 p. m.** incluirán los Ritos de Escrutinio para los Electos de OCIA. Por favor, oren por ellos.

VIA CRUCIS

La parroquia celebrará el **Vía Crucis seguido de la Adoración Eucarística a las 7:00 p.m. el viernes 6 de Marzo**. Todos los miembros de la comunidad están cordialmente invitados a unirse en oración y reflexión.

ANIVERSARIO DE NUESTRA PARROQUIA

Con mucha alegría nos estamos preparando para el **20 Aniversario de nuestra Parroquia**, los invitamos a apoyarnos en este evento especial participando en la **Rifa de Recaudacion de Fondos y en el Libro de Recuerdos de la Parroquia**.

AMONESTACIONES



Emmanuel Olivares

&

Elleen Nguyen

Contraerán el Sacramento del Matrimonio el Sábado 14 de Marzo del 2026 a las 2:00PM

Alvaro Santiago León

&

Ivette Ramírez Zamudio

Contraerán el Sacramento del Matrimonio el Viernes 20 de Marzo del 2026 a las 12:00PM

Si usted esta Seguro y tiene evidencia de que los Novios mencionados anteriormente tienen obstáculos para casarse, comuníquese con el Párroco. Gracias.



LA VANG TOUR

Sau chi phí, số dư sẽ được ủng hộ Bảo Trợ Ôn Gọi, Học Sinh Nghèo và các Hội Dòng

Tour: Tĩnh Tâm Mùa Chay Dòng Ngôi Lời: Cha Hoàng Cao Thăng
Thánh Lễ, Giải tội và Xức dầu

Thứ Bảy, Ngày 28 tháng 2 năm 2026 | bao café, ăn sáng và trưa | \$90/người

Tour: Đại Lễ Lòng Chúa Thương Xót: Tháng 4 năm 2026

Tour: Hành Hương Do Thái (Israel): Ngày 13 - 20 tháng - 4 năm 2026 | \$3550/người
Hành hương Nazareth, Bethlehem, Jerusalem, Biển Chết... Bao gồm ăn 3 bữa/ngày

Xin vui lòng gọi đặt chỗ sớm, cần pass port, Có Cha Linh Hưởng

Tour: Đại Lễ Thánh Giuse Sa Mạc Hồng Ân: Ngày 3 tháng 5 năm 2026
Cha Sỹ Hạnh

Tour: Hành Hương Xuyên Việt: 30/5 đến 22/6 năm 2026 Khánh thành Nhà Thờ Saloong và Hành hương tất cả Thánh Địa: Đức Mẹ Măng Đen, Đức Mẹ La Vang, Đức Mẹ Tà Bao, Đức Mẹ Núi Cúi. Đức Mẹ Tà Bao, Đức Mẹ Fatima Bình Triệu, Cha Trương Bửu Diệp .v.v... **Xin vui lòng gọi đặt chỗ sớm | \$3450/người**

Tour: Cầu Thang Thánh Giuse New Mexico: Ngày 2-5 tháng 7 năm 2026
Đức Mẹ Guadalupe khóc - Thạch Động Nhũ Loretto Church, Chimayo Church (Phép lạ màu nhiệm được CHÚA chữa lành tại ĐỨC MẸ HỒ CÁT) Thánh Đường Fransisco Assisi, Nhà Thờ Cha Tạo (có thành lễ ngày thứ bảy) Nghỉ 3 đêm tại hotel SANG TRONG, LỊCH SỰ COMFOR SUITE, FAIRFIELD INN & SUITES MARRIOTT

NGÀY 2-5 THÁNG 7 TOUR 4 NGÀY 3 ĐÊM

Đón tại: 9901 MARGO LANE, WESTMINTER CA 92683

Tour: Đức Mẹ Guadalupe Mexico City: Ngày 17 - 21 tháng 7 năm 2026

Tham dự Lễ Đức Mẹ Guadalupe, tại Thánh Đường Guadalupe lớn nhất Mexico. Quý vị được nhìn tận mắt áo choàng của Đức Mẹ & Hình Đức Mẹ in trên tạp dề của Saint Quan Diego

- + 1 ngày tĩnh tâm (Cha dòng Ngôi Lời)
- + Tham quan nhiều danh lam thắng cảnh (Nhà thờ Đức Mẹ Chữa Lành, Kim Tự Tháp, vv...)
- + Di chuyển bằng máy bay.
- + Deposit \$700
- + Ngày 17/7/2026 - ngày 21/7/2026 (Ngủ tại Đại Chung Viện, có cha linh hướng giảng phòng)

Mọi chi tiết xin liên lạc: KIM LOAN (714) 422-5269

HẢI VŨ: (714) 422-5278 | TIFFANY (714) 234-1745

*** LA VANG TOUR TRÂN TRỌNG KÍNH MỜI**



"How can I make a return to the Lord *for all He has done for me.*"

— Psalm 116:12



SCAN WITH YOUR
SMARTPHONE'S
CAMERA TO DONATE.

Share Christ's Love with Others

Each year through the Pastoral Services Appeal, or PSA, Catholics throughout the Diocese of Orange answer the call to build up God's Kingdom by supporting the mission and ministries of our local Church.

Please prayerfully consider supporting the 2026 PSA!

13980 CHAPMAN AVENUE | GARDEN GROVE, CA 92840 | WWW.RCBO.ORG/PSA



Harbor Healthy Living Pharmacy, Inc.

646 S. Harbor Blvd.
Santa Ana, CA 92704
714-531-8080 Phone
714-531-9090 Fax

Harbor Pharmacy

16040 Harbor Blvd., Ste. K
Fountain Valley, CA 92708
714-531-9988 Phone
714-531-9987 Fax

Harbor Pharmacy 3

10900 Westminster Ave., Ste. 3
Garden Grove, CA 92843
714-537-0333 Phone
714-537-0033 Fax

Harbor Pharmacy 4

5015 W. Edinger Ave., Ste. B
Santa Ana, CA 92704
657-247-0851 Phone
657-247-0481 Fax

***Please contact the Parish Office for your
Advertisement @ (714) 775-6200***



OUR LADY OF LA VANG CHURCH
GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

Thánh Ca Suy Niệm / Musical Meditation



THẬP GIÁ

Nguồn Cứu Rỗi

7:00PM

Thứ Sáu, 20 tháng 3, 2026

288 S Harbor Blvd,

Santa Ana, CA 92704

Ca Đoàn: Gloria

Ca Trưởng: Mộng Thủy

Dẫn Chuyện: L.M. Tạ Anh Kiệt



La Parroquia de Nuestra Señora de La Vang

les invita a nuestra

Conferencia Cuaresmal:

Cuaresma, tiempo para estrenar un nuevo corazón.



Vengan a escuchar al Deacono Leopoldo Arana predicar.

Marzo | **Viernes** | **7:00 PM**
20

En el Salón Nuevo
288 S. Harbor Blvd.
Santa Ana, CA 92704

Para más información:

 (714)775-6200

 www.ourladyoflavang.org



* OUR LADY OF LA VANG CHURCH * GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG *
* LA PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE LA VANG *

Lent Penance Service

**Giải Tội Mùa Vọng
trong Nhà Thờ**

**Confesión de Adviento
en el Nuevo Salón**

7:00PM * 03/23/2026





GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

Kỷ Yên

20 NĂM THÀNH LẬP GIÁO XỨ

**Đóng Góp Các Bài Viết, Bài Thơ,
& Hình Ảnh Liên Quan Đến**

- **Nét Đẹp Trong Đời Sống Công Giáo**
- **Cảm Nghiệm Trên Hành Trình Đức Tin**
- **Mối Liên Kết Với Đức Mẹ La Vang & Ơn Đặc Biệt Từ Mẹ**
- **Hoạt Động Mục Vụ & Sinh Hoạt Trong Cộng Đoàn**

(Hạn Chót Đóng Góp: 31 tháng 3, 2026)

Mọi chi tiết, xin vui lòng liên lạc:

KyYeuLaVang2026@gmail.com

Anh Tuấn: 714-269-0520

Anh Quyền: 714-878-0119



Parroquia de Nuestra Señora de La Vang

GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

Chương Trình Mùa Chay 2026

LỄ TRO – THỨ TƯ, 18/2

8:30 sáng Thánh Lễ
12:00 trưa Nghi Thức (Song ngữ Anh Việt)
5:30 chiều Thánh Lễ
8:30 tối Thánh Lễ

GIẢI TỘI MÙA CHAY

9:15 sáng Thứ Năm hàng tuần
(trừ Thứ Năm Tuần Thánh 02/04)
4:00 chiều Thứ Bảy hàng tuần
(trừ Thứ Bảy Tuần Thánh 04/04)
7 giờ tối Thứ Hai, 23/3

ĐÀNG THÁNH GIÁ

7:00 sáng Mỗi ngày Thứ Hai & Thứ Tư,
từ 23/02 đến 01/04 (Ngắm Đứng)
7:45 sáng Mỗi ngày Thứ Sáu,
từ 20/2 đến 27/3

CÁC CHƯƠNG TRÌNH ĐẶC BIỆT

2/21 @7:00 tối	Đàng Thánh Giá & Châu Thánh Thể
2/23 @6:30 tối	Thánh Lễ & Chia Sẻ Mùa Chay
2/24 @6:30 tối	Thánh Lễ & Chia Sẻ Mùa Chay
2/27 @7:00 tối	Đàng Thánh Giá & Châu Thánh Thể
2/28 @10:00 sáng	Thánh Lễ Xức Dầu Bệnh Nhân
3/6 @7:00 tối	Đàng Thánh Giá và Thánh Thể
3/13 @7:00 tối	Đàng Thánh Giá & Châu Thánh Thể
3/20 @7:00 tối	Diễn Nguyện Mùa Chay
3/27 @7:00 tối	Cuộc Thương Khó của Chúa Giêsu (chương trình tiếng Anh)

Programa de Cuaresma 2026

MIÉRCOLES DE CENIZA – 18/2

7:00PM Misa

CONFESIÓN DE CUARESMA

9:15 a.m. Jueves de cada semana
(excepto Jueves Santo 02/04)
4:00 p.m. Sábados de cada semana
(excepto Sábado Santo 04/04)
7:00 p.m. **Lunes, 23/3**

PROGRAMAS ESPECIALES

02/27 @7:00 p.m. Vía Crucis & Adoración Eucarística
03/06 @7:00 p.m. Vía Crucis y Santa Misa
03/13 @7:00 p.m. Vía Crucis & Adoración Eucarística
03/27 @7:00 p.m. **La Pasión de Nuestro Señor Jesucristo** (programa en inglés)